

平成31（2019）年4月10日

保護者の皆様

ブカレスト日本人学校運営委員会
委員長 一宮 幸司
ブカレスト日本人学校
校長 清水 哲也

学校納入金の集金方法について

春暖の候、保護者の皆様におかれましては益々ご健勝のこととお喜び申し上げます。日頃から、当校の教育活動についてご理解とご協力を賜り、誠にありがとうございます。

表題の件について、次のとおりお知らせいたします。ご理解とご協力をよろしく願います。

1. 納入金

納入金は、入学金、授業料、宿泊研修等行事にかかる費用です。

2. 集金日

毎月1回、集金日（原則としてその月の第1水曜日）にお子様を通して封筒をお渡しします。7、8月分は、一括払い（7月に2カ月分）となります。

3. 納入方法

納入方法は、次の3通りです。

- ①現金でのお支払い（レイのみ）
- ②ユーロ口座への振り込みでのお支払い
- ③レイ口座への振り込みでのお支払い

4. その他

- (1) 月によって支払い通貨が変わっても構いません。
- (2) ユーロからレイへの換金レートは、集金月最初の銀行営業日のレート（ルーマニア国立銀行）を使用します。端数については、小数点以下を切り上げて処理します。
- (3) ユーロ払い、レイ払いともに、一括払いが可能です。（上限1年分）
- (4) 教材費分は、年度末に清算し、追加徴収または返金いたします。
- (5) スクールバスを利用される場合は、別途実費請求されます。支払いは現金でレイのみ）詳細は、父母の会バス委員（恩田さん）にお問い合わせください。
- (6) ご不明な点は下記担当までお問い合わせください。

担当：山崎信也
ブカレスト日本人学校
TEL：021-222-1985

April 10th, 2019

To the parents

Steering Committee of the Japanese School of Bucharest
President Ichimiya Koji
Japanese School of Bucharest
Principal Shimizu Tetsuya

About the payment of the school fee

Please allow us to send you our best wishes now, when spring is at its peak. Thank you for your everyday support of our educational activity.

Regarding the subject in the title, we are presenting the necessary details below. We are counting on your understanding and support.

1. School fee

The school fee includes the entrance fee, the tuition fee (including educational materials fee) and the fees concerning events such as school trips.

2. Day of payment

Once a month (basically on the first Wednesday) the envelope for the respective month will be handed over to the students. In July, the envelope will contain the invoice for two months (July and August).

3. Method of payment

You can choose one of the following three:

- ① Cash payment (Lei only)
- ② Bank transfer in the school's Euro account
- ③ Bank transfer in the school's Lei account

4. Others

- (1) You can either use Lei or Euro for your payment in different months.
- (2) For the exchange rate Euro-Lei, we use the rate of the Romanian National Bank in the first working day of the respective month. The last decimal number will be rounded up.
- (3) Payment can be made all in a lump, both for Lei and for Euro, for a maximum of one year.
- (4) Regarding the educational materials fee, we will make a final calculation at the end of the year and collect or return the difference from/to you.
- (5) In case you use the school bus service, the bus fee will be invoiced separately. Payment for the bus fee can be made in Lei only. Mrs. Onda, the parent in charge of the school bus, can give you details about the subject.
- (6) For further inquiries, please ask Mr. Yamasaki from the Japanese School, tel. 021-2221985.